

## SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### 1.1 Identificador do produto

· Nome comercial: Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane

· Código do produto: 448

· Referência Ficha de Segurança Ref. 448 - FR - FDS nº061a

· UFI: A720-00EE-800M-DUDY

### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

#### Sector de Utilização

SU3 Utilizações industriais: Utilização de substâncias estromes ou contidas em preparações em instalações industriais

SU21 Utilizações pelos consumidores: Residências particulares / público em geral / consumidores

· Categoria de produto PC38 Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura

#### Utilização da substância / da preparação

Refil para dispositivos operando na pressão de vapor de GLP. Utilização de combustíveis para uso doméstico, industrial e agrícola.

### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

#### Fabricante/fornecedor:

GUILBERT EXPRESS

10 rue Henry Delbast

77183 CROISSY-BEAUBOURG

www.express-fds.fr

· Entidade para obtenção de informações adicionais: [info@express.fr](mailto:info@express.fr)

#### 1.4 Número de telefone de emergência:

+33/825 800 251

Centro de informação antivenenos

800 250 250

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

### 2.1 Classificação da substância ou mistura

· Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008



GHS02 chama

Flam. Gas 1A H220 Gás extremamente inflamável.

Press. Gas (Liq.) H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

### 2.2 Elementos do rótulo

· Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

#### Pictogramas de perigo



GHS02

#### Palavra-sinal Perigo

#### Advertências de perigo

H220 Gás extremamente inflamável.

H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

#### Recomendações de prudência

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P103 Ler atentamente e seguir todas as instruções.

( continuação na página 2 )

**Ficha de dados de segurança**  
de acordo com o regulamento (CE) n.º 1907/2006, artigo 31.º do  
Regulamento (UE) 2020/878

data da impressão 31.12.2024

Número da versão 1

Revisão: 31.12.2024

**Nome comercial: Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane**

(continuação da página 1)

- P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
- P377 Incêndio por fuga de gás: não apagar, a menos que se possa deter a fuga em segurança.
- P381 Em caso de fuga, eliminar todas as fontes de ignição.
- P410+P403 Manter ao abrigo da luz solar. Armazenar em local bem ventilado.

- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Misturas**
- **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-XXXX	butano, puro ⚠ Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	74%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano ⚠ Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	26%

- **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de emergência**
- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
- **Em caso de contacto com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.
- **Em caso de contacto com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- **Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**  
CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:**  
Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.  
Colocar máscara de respiração.

### SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

(continuação na página 3)

**Ficha de dados de segurança**  
de acordo com o regulamento (CE) n.º 1907/2006, artigo 31.º do  
Regulamento (UE) 2020/878

data da impressão 31.12.2024

Número da versão 1

Revisão: 31.12.2024

Nome comercial: **Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane**

(continuação da página 2)

- **6.2 Precauções a nível ambiental:**  
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Assegurar uma ventilação adequada.
- **6.4 Remissão para outras secções**  
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro** Proteger do calor e da radiação directa do sol.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Manter o recipiente hermeticamente fechado.
- **Temperatura recomendada de armazenagem:** A temperatura de armazenamento : A temperatura ambiente
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

#### · 8.1 Parâmetros de controlo

- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

#### **106-97-8 butano, puro**

VLE	Valor para exposição curta: 1000 ppm
	Afecção do SNC

#### **74-98-6 propano**

VLE	*Ver Anexo F: Teor mínimo de oxigénio; Asfixia
-----	--

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Controlos técnicos adequados** Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **Medidas de protecção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:** Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
- **Protecção respiratória** Protecção respiratória se o local não for bem ventilado.
- **Protecção das mãos**  
O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.  
Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.  
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
- **Material das luvas**  
Não aplicável  
Non applicables.
- **Tempo de penetração no material das luvas**  
Não aplicável  
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **Protecção ocular/facial** Não necessário.
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

PT

(continuação na página 4)

**Ficha de dados de segurança**  
de acordo com o regulamento (CE) n.º 1907/2006, artigo 31.º do  
Regulamento (UE) 2020/878

data da impressão 31.12.2024

Número da versão 1

Revisão: 31.12.2024

Nome comercial: *Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane*

(continuação da página 3)

### SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

#### · 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

· <b>Informações gerais</b>	
· <b>Estado físico</b>	Gaseiforme
· <b>Cor:</b>	Incolor
· <b>Odor:</b>	Característico
· <b>Limiar olfactivo:</b>	Não determinado.
· <b>Ponto de fusão/ponto de congelação:</b>	Não determinado
· <b>Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição</b>	-0,5 °C
· <b>Inflamabilidade</b>	Não determinado.
· <b>Limite superior e inferior de explosividade</b>	
· <b>Inferior:</b>	0,6 Vol %
· <b>Superior:</b>	12 Vol %
· <b>Ponto de inflamação:</b>	-70 °C
· <b>Temperatura de autoignição:</b>	455 °C
· <b>Temperatura de decomposição:</b>	Não determinado.
· <b>pH</b>	A mistura é um gás.
· <b>Viscosidade:</b>	
· <b>Viscosidade cinemática</b>	Não determinado.
· <b>Dinâmico:</b>	Não determinado.
· <b>Solubilidade</b>	
· <b>água:</b>	Parcialmente misturável.
· <b>Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)</b>	Não determinado.
· <b>Pressão de vapor em 20 °C:</b>	10,5 hPa
· <b>Densidade e/ou densidade relativa</b>	
· <b>Densidade em 20 °C:</b>	0,5 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densidade relativa</b>	Não determinado.
· <b>Densidade de vapor</b>	Não determinado.

#### · 9.2 Outras informações

· <b>Aspeto:</b>	
· <b>Forma:</b>	Gás comprimido e liquefeito
· <b>Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança</b>	
· <b>Temperatura de ignição:</b>	O produto não é auto-inflamável.
· <b>Propriedades explosivas:</b>	O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.
· <b>Percentagem de solvente:</b>	
· <b>Solventes orgânicos:</b>	70,0 %
· <b>VOC (UE)</b>	0,00 %
· <b>O teor de oxigénio (%)</b>	
· <b>Percentagem de substâncias sólidas:</b>	0,0 %
· <b>SADT (°C)</b>	
· <b>Taxa de evaporação:</b>	Não aplicável.

#### · Informações relativas às classes de perigo físico

· <b>Explosivos</b>	não aplicável
· <b>Gases inflamáveis</b>	Gás extremamente inflamável.
· <b>Aerossóis</b>	não aplicável
· <b>Gases comburentes</b>	não aplicável
· <b>Gases sob pressão</b>	Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.
· <b>Líquidos inflamáveis</b>	não aplicável
· <b>Matérias sólidas inflamáveis</b>	não aplicável

(continuação na página 5)

**Ficha de dados de segurança**  
de acordo com o regulamento (CE) n.º 1907/2006, artigo 31.º do  
Regulamento (UE) 2020/878

data da impressão 31.12.2024

Número da versão 1

Revisão: 31.12.2024

Nome comercial: **Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane**

(continuação da página 4)

· <b>Substâncias e misturas autorreativas</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Líquidos pirofóricos</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Sólidos pirofóricos</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Líquidos comburentes</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Sólidos comburentes</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Peróxidos orgânicos</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Corrosivos para os metais</b>	<i>não aplicável</i>
· <b>Explosivos dessensibilizados</b>	<i>não aplicável</i>

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

- **10.1 Reatividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reações perigosas.
- **10.4 Condições a evitar**  
Os raios directos do sol.  
Evite temperaturas acima de 50°C
- **10.5 Materiais incompatíveis:**  
Ácidos fortes  
Os metais alcalinos
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Monóxido de carbono e dióxido de carbono

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Mutagenicidade em células germinativas**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos**  **alvo específicos (STOT) – exposição única**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos**  **alvo específicos (STOT) – exposição repetida**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **11.2 Informações sobre outros perigos**

· **Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

PT

(continuação na página 6)

**Ficha de dados de segurança**  
de acordo com o regulamento (CE) n.º 1907/2006, artigo 31.º do  
Regulamento (UE) 2020/878

data da impressão 31.12.2024

Número da versão 1

Revisão: 31.12.2024

Nome comercial: *Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane*

(continuação da página 5)

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**  
O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.
- **12.7 Outros efeitos adversos**
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Classe de perigo para a água 3 (D) (auto-classificação): muito perigoso para a água  
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização, nem em pequenas quantidades.  
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- |  |   |
|--|---|
| · <b>14.1 Número ONU ou número de ID</b>                     |   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                     | UN2037  |
| · <b>14.2 Designação oficial de transporte da ONU</b>        |   |
| · <b>ADR</b>   | não aplicável                                       |
| · <b>IMDG, IATA</b>  | RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CARTRIDGES) |
| · <b>14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte</b> |   |
| · <b>ADR</b>   |   |
| · <b>Classe</b>  | 2 5F Gases  |
| · <b>Rótulo</b>  | 2.1   |
| · <b>Classe ADN/R:</b>                                       | não aplicável                                       |
| · <b>IMDG, IATA</b>  |   |
| · <b>Class</b>   | 2.1 Gases   |
| · <b>Label</b>   | 2.1   |
| · <b>14.4 Grupo de embalagem</b>                             |   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                     | não aplicável                                       |
| · <b>14.5 Perigos para o ambiente:</b>                       |   |
| · <b>Poluente das águas:</b>                                 | Não   |
| · <b>14.6 Precauções especiais para o utilizador</b>         | Atenção: Gases                                      |

(continuação na página 7)

**Ficha de dados de segurança**  
de acordo com o regulamento (CE) n.º 1907/2006, artigo 31.º do  
Regulamento (UE) 2020/878

data da impressão 31.12.2024

Número da versão 1

Revisão: 31.12.2024

Nome comercial: *Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane*

(continuação da página 6)

- |  |   |
|--|---|
| · Número de identificação de perigo (Nº Kemler):                               | -   |
| · 14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI | Não aplicável.  |
| · Transporte/outras informações:   |   |
| · ADR  |   |
| · Quantidades Limitadas (LQ)   | 1L  |
| · Quantidades exceptuadas (EQ)   | Código: E0<br>Não admissível como quantidade exceptuada |
| · Categoria de transporte  | 2   |
| · Código de restrição em túneis  | D   |
| · Observações:   | DS : 191-303-327-344                                    |
| · IMDG   |   |
| · Limited quantities (LQ)  | 1L  |
| · Excepted quantities (EQ)   | Code: E0<br>Not permitted as Excepted Quantity          |
| · UN "Model Regulation":   | não aplicável   |

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente
- Diretiva 2012/18/UE
- Substâncias perigosas designadas - ANEXO I  
Gases inflamáveis liquefeitos  
Nenhum dos componentes se encontra listado.
- Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível inferior 50 t
- Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível superior 200 t
- Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II  
Nenhum dos componentes se encontra listado.
- REGULAMENTO (UE) 2019/1148
- Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)  
Nenhum dos componentes se encontra listado.
- Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO  
Nenhum dos componentes se encontra listado.
- Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas  
Nenhum dos componentes se encontra listado.
- Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros  
Nenhum dos componentes se encontra listado.
- Disposições nacionais:
- Classe de perigo para as águas:  
Classe de perigo para as águas 3 (auto-classificação): altamente perigoso para a água.

PT

(continuação na página 8)

**Ficha de dados de segurança**  
**de acordo com o regulamento (CE) n.º 1907/2006, artigo 31.º do**  
**Regulamento (UE) 2020/878**

data da impressão 31.12.2024

Número da versão 1

Revisão: 31.12.2024

**Nome comercial: Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane**

( continuação da página 7 )

**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**· Frases relevantes**

H220 Gás extremamente inflamável.

H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

**· Data da versão anterior: 31.12.2024****· Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1A: Gases inflamáveis – Categoria 1A

Press. Gas (Comp.): Gases sob pressão – Gás comprimido

Press. Gas (Liq.): Gases sob pressão – Gás liquefeito